



Seduta del

Sitzung vom

22.4.2026

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS NR.**

74

Oggetto:

Betreff:

Approvazione dei criteri di finanziamento per l'attuazione dell'art. 6 "*Disposizioni in materia di senso di appartenenza all'Amministrazione regionale*", previsti dalla legge regionale del 10 dicembre 2025, n. 9

Genehmigung der Finanzierungskriterien für die Umsetzung des Art. 6 „*Bestimmungen über das Zugehörigkeitsgefühl zur Regionalverwaltung*“ des Regionalgesetzes vom 10. Dezember 2025, Nr. 9

Arno Kompatscher	Presidente/Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	assente/abwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente/Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore/Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore/Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore/Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Arno  
Kompatscher

Auf Vorschlag des Präsidenten Arno  
Kompatscher

Segreteria generale

Generalsekretariat

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto lo Statuto Speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol (D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670), il quale, fondato sulla parità di diritti e la tutela etnico-culturale, promuove, nella sua interezza, il senso di appartenenza, riconoscendo le specificità locali entro l'unità italiana;

Considerato, pertanto, che il predetto senso di appartenenza, consistente nel bisogno psicologico ed emotivo di sentirsi parte integrante, tra l'altro, di un'Amministrazione, rappresenta un principio cardine nell'orientare l'operato dell'Ente Regione, rispetto al quale assume, dunque, particolare rilievo qualsivoglia iniziativa volta alla promozione ed incrementazione dello stesso da parte dell'Amministrazione regionale;

Visto, inoltre, l'art. 31 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione Europea: "Ogni lavoratore ha diritto a condizioni di lavoro sane, sicure e dignitose";

Constatata, al riguardo, l'importanza che siffatte iniziative, comprensive di manifestazioni e/o segni di riconoscimento a favore del personale, assumono, parimenti, ai fini della concreta attuazione della normativa vigente in materia di Stress Lavoro Correlato (SLC) ed, in particolare:

- del combinato disposto degli artt. 32, 35 e 41 Cost., da cui emerge che la salute è un diritto fondamentale dell'individuo, nonché interesse della collettività, rappresentando, così, un limite all'esercizio dell'iniziativa economica privata, nel senso che questa non può esplicarsi se non all'interno di precise regole, tese al rispetto ed alla tutela del lavoratore;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Sonderstatuts für Trentino-Südtirol (DPR vom 31. August 1972, Nr. 670) welches – auf der Gleichheit der Rechte und dem ethnisch-kulturellen Schutz beruhend – in seiner Gesamtheit das Zugehörigkeitsgefühl fördert, indem es die lokalen Besonderheiten innerhalb der Einheit der Republik Italien anerkennt;

In Anbetracht der Tatsache, dass dieses Zugehörigkeitsgefühl – also das psychologische und emotionale Bedürfnis, sich unter anderem als integraler Bestandteil einer Verwaltung zu fühlen – einen grundlegenden Leitgrundsatz für die Tätigkeit der Regionalverwaltung darstellt und dass folglich jede Initiative zur Förderung und Steigerung desselben seitens der Regionalverwaltung besondere Bedeutung erlangt;

Aufgrund des Abs. 31 der Charta der Grundrechte der Europäischen Union; „Jede Arbeitnehmerin und jeder Arbeitnehmer hat das Recht auf gesunde, sichere und würdige Arbeitsbedingungen“;

Nach Feststellung der Tatsache diesbezüglich, dass die Bedeutung, die derartige Initiativen – einschließlich Veranstaltungen und/oder Zeichen der Anerkennung für das Personal – auch im Hinblick auf die konkrete Umsetzung der geltenden Bestimmungen zum arbeitsbedingten Stress haben, und insbesondere:

- des Art. 32 in Verbindung mit Art. 35 und 41 der Verfassung, laut denen die Gesundheit ein grundlegendes Recht des Einzelnen sowie ein Interesse der Gemeinschaft ist und somit eine Grenze für die Ausübung der Privatinitiative in der Wirtschaft darstellt, in dem Sinne, dass diese sich nur innerhalb bestimmter Regeln entfalten darf, die auf die Achtung und den Schutz der Arbeitnehmenden abzielen;

- dell'art. 2087 del Codice Civile, secondo cui l'imprenditore è tenuto ad adottare nell'esercizio dell'impresa le misure necessarie a tutelare non solo l'integrità fisica, ma anche la personalità morale dei prestatori di lavoro;
- e, soprattutto, della direttiva europea 89/391 CEE, recepita in Italia dapprima con il d.lgs. 626/94 ed in seguito con il d.lgs. 81/2008, attualmente in vigore, dalla cui disamina emerge che le iniziative di cui all' art. 6, della legge regionale 9/2025, rappresentando momenti di pausa e condivisione, volti, in ultima istanza, a promuovere un ambiente di lavoro collaborativo e solidale, assumono una non trascurabile importanza al precipuo fine di prevenire/abbattere il suddetto fenomeno di Stress Lavoro Correlato (SLC), qualificabile in termini di condizione di malessere psicofisico derivante dal fatto che il lavoratore si trova dinnanzi a richieste lavorative eccessive, con conseguente obbligo per il datore di lavoro di valutare ciò nel Documento di Valutazione dei Rischi (DVR);
- des Art. 2087 ZGB, wonach der Unternehmer beim Betrieb des Unternehmens verpflichtet ist, die erforderlichen Maßnahmen zu treffen, um nicht nur die körperliche Unversehrtheit, sondern auch die geistige Persönlichkeit der Arbeitnehmenden zu schützen;
- und hauptsächlich der europäischen Richtlinie 89/391/EWG, die in Italien zunächst durch das GvD Nr. 626/1994 und später durch das derzeit geltende GvD Nr. 81/2008 umgesetzt wurde, aus deren Analyse hervorgeht, dass den Initiativen laut Art. 6 des Regionalgesetzes Nr. 9/2025 – insofern sie Momente der Pause und des Austausches darstellen, die letztlich darauf abzielen, ein kooperatives und solidarisches Arbeitsumfeld zu fördern – eine nicht unerhebliche Bedeutung zukommt, um den besagten arbeitsbedingten Stress als Zustand psychophysischen Unwohlseins infolge übermäßiger Arbeitsanforderungen, der demzufolge vom Arbeitgeber im Dokument zur Risikobewertung berücksichtigt werden muss, zu verhindern bzw. zu verringern;

Accertato, dunque, che la tutela della salute del lavoratore e la promozione di un senso di appartenenza all'Amministrazione sono due pilastri fondamentali del benessere organizzativo, particolarmente rilevanti nel contesto della Pubblica Amministrazione e che, pertanto, le relative azioni mirate non solo adempiono agli illustrati obblighi normativi, ma trasformano la sicurezza in uno strumento di engagement, valorizzazione e condivisione di valori comuni;

Accertato, altresì, che la giurisprudenza è recentemente tornata a solcare il perimetro del diritto alla salute in ambito professionale con la sentenza della Corte di Cassazione n.

Nach Bestätigung der Tatsache demnach, dass der Schutz der Gesundheit der Arbeitnehmer und die Förderung eines Zugehörigkeitsgefühls zur Verwaltung zwei grundlegende Säulen des Wohlbefindens am Arbeitsplatz darstellen, die insbesondere im Bereich der öffentlichen Verwaltung von Bedeutung sind, und dass entsprechende gezielte Maßnahmen nicht nur die vorgenannten gesetzlichen Pflichten erfüllen, sondern die Sicherheit am Arbeitsplatz zum Mittel der Einbindung, Wertschätzung und des Teilens gemeinsamer Werte machen;

Nach Bestätigung der Tatsache ferner, dass sich die Rechtsprechung mit dem Urteil des Kassationsgerichtshofes vom 7.6.2024, Nr. 15957 kürzlich erneut mit dem Recht auf

15957 del 07/06/2024, la quale ha statuito un importante ampliamento della tutela processuale del lavoratore subordinato, chiarendo che il concetto di "salute" deve essere recepito nella sua accezione più ampia di "stato di completo benessere fisico, mentale e sociale", (in conformità ai parametri della Convenzione ONU e dell'art. 2, comma 1, lett. o del d.lgs. 81/2008), superando la mera nozione di assenza di malattia o infermità;

Constatata, dunque, la rilevanza di siffatto orientamento, espresso dalla Corte di Cassazione, secondo cui la configurabilità di un "ambiente lavorativo stressogeno" costituisce, di per sé, un fatto ingiusto suscettibile di risarcimento del danno, a prescindere dalla prova di una condotta vessatoria tipica del "mobbing";

Considerato che, alla luce di tale consolidato orientamento giurisprudenziale, appare necessario per questa Amministrazione adottare ogni misura idonea a prevenire l'insorgere di contesti lavorativi stressogeni, al fine di garantire il pieno rispetto dei diritti fondamentali del personale e prevenire l'insorgere di responsabilità risarcitorie correlate alla violazione dell'art. 2087 c.c.;

Vista, peraltro, la legge della Provincia Autonoma di Bolzano del 19 maggio 2015, n. 6, la quale prevede all'art. 22-bis, co. 1: "Le amministrazioni di cui all'articolo 1 possono sostenere spese per manifestazioni e per regali quali segni di riconoscimento in favore del personale distintosi per particolari meriti o collocato a riposo dopo attività di servizio pluriennale [...]";

Considerato che, conformemente a quanto previsto in ambito provinciale, la Regione, al fine di stimolare ed accrescere il predetto senso di appartenenza, con ricadute positive anche in termini di prevenzione/abbattimento

Gesundheit am Arbeitsplatz befasst hat und eine bedeutende Erweiterung des gerichtlichen Schutzes der Arbeitnehmenden festgelegt und klargestellt hat, dass der Begriff „Gesundheit“ im weitesten Sinne als „Zustand vollständigen körperlichen, geistigen und sozialen Wohlbefindens“ zu verstehen ist (in Übereinstimmung mit den Kriterien der UN-Konvention und Art. 2 Abs. 1 Buchst. o) des GvD Nr. 81/2008), der über den einfachen Begriff des Nichtvorhandenseins von Krankheit oder gesundheitlichen Beschwerden hinausgeht;

Nach Feststellung der Relevanz dieser vom Kassationsgerichtshof vertretenen Ausrichtung, wonach das Vorliegen eines „stressauslösenden Arbeitsumfeldes“ bereits an sich einen rechtswidrigen Tatbestand darstellt, der einen Schadenersatzanspruch begründen kann, unabhängig vom Nachweis eines schikanösen Verhaltens, wie es für das „Mobbing“ typisch ist;

In Erwägung der Tatsache, dass die Regionalverwaltung in Anbetracht dieser gefestigten Rechtsprechung alle geeigneten Maßnahmen ergreifen muss, um einem stressauslösenden Arbeitsumfeld vorzubeugen, die vollständige Achtung der Grundrechte des Personals zu gewährleisten und das Entstehen von Schadenersatzansprüchen im Zusammenhang mit der Verletzung des Art. 2087 ZGB zu vermeiden;

Aufgrund überdies des Art. 22-bis Abs. 1 des Landesgesetzes der Autonomen Provinz Bozen vom 19. Mai 2015, Nr. 6, der wie folgt lautet: „Die Verwaltungen laut Artikel 1 können Ausgaben für Veranstaltungen und Geschenke zum Zeichen der Anerkennung des Personals, welches sich durch besondere Verdienste ausgezeichnet hat oder nach mehrjährigem Dienst in den Ruhestand tritt, tätigen.(...)“

In Anbetracht der Tatsache, dass die Region – in Übereinstimmung mit den auf Landesebene vorgesehenen Bestimmungen – zur Förderung und Steigerung des genannten Zugehörigkeitsgefühls mit

del fenomeno di Stress Lavoro Correlato (SLC), di cui al d.lgs. 81/08, sostiene, ex art. 6, l.r. 10 dicembre 2025, n. 9, le iniziative e le relative spese per:

- “manifestazioni di saluto o di augurio in occasione delle festività di fine anno/natalizie o particolari momenti istituzionali”;
- “doni di modico valore quali segni di riconoscimento in favore del personale distintosi per particolari meriti o collocato a riposo”;

Rilevato, inoltre, che, stando al dettato del terzo comma del succitato art. 6, l.r. 10 dicembre 2025, n. 9, spetta alla Giunta regionale, con propria deliberazione, l’attuazione delle disposizioni di cui ai commi precedenti, compresa la definizione delle modalità di impegno delle spese;

Vista la deliberazione, Giunta regionale n. 179 di data 1° ottobre 2025, ed in particolare il comma 1 lettera o) riguardante la determinazione delle competenze da riservare alla Giunta, alle Dirigenti, alle Direttrici e ai Direttori degli uffici;

tutto ciò premesso,

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**delibera**

1. di approvare, per le motivazioni espresse nelle premesse, i criteri di finanziamento per l’attuazione dell’art. 6 “Disposizioni in materia di senso di

positiven Auswirkungen auch in Bezug auf die Prävention/Verringerung von arbeitsbedingtem Stress laut GvD Nr. 81/2008 gemäß Art. 6 des Regionalgesetzes vom 10. Dezember 2025, Nr. 9 nachstehende Initiativen und die entsprechenden Ausgaben unterstützt:

- „Begrüßungs- oder Glückwunschveranstaltungen am Jahresende bzw. zu Weihnachten oder bei besonderen institutionellen Ereignissen“;
- „Geschenke von geringem Wert, als Zeichen der Anerkennung für Bedienstete, die sich durch besondere Verdienste ausgezeichnet haben oder in den Ruhestand treten“;

Nach Feststellung der Tatsache ferner, dass gemäß Art. 6 Abs. 3 des RG vom 10. Dezember 2025, Nr. 9 die Umsetzung der in den beiden vorstehenden Absätzen enthaltenen Bestimmungen, einschließlich der Regelung der Modalitäten für die Zweckbindung der Ausgabe mit Beschluss der Regionalregierung geregelt werden;

Aufgrund insbesondere des Abs. 1 Buchst. o) des Beschlusses der Regionalregierung vom 1. Oktober 2025, Nr. 179 betreffend die Festlegung der der Regionalregierung, den Führungskräften und den Amtsdirektoren/Amtsdirktorinnen vorbehaltenen Zuständigkeiten;

All dies vorausgeschickt,

**beschließt  
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. aus den eingangs erwähnten Gründen die Finanzierungskriterien für die Umsetzung des Art. 6 „Bestimmungen über das

appartenenza all'Amministrazione regionale", della legge regionale del 10 dicembre 2025, n. 9 (legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2026), come descritti nell'allegato al presente provvedimento (Allegato 1), costituendone parte integrante e sostanziale;

2. di demandare a successive delibere della Giunta regionale l'autorizzazione alla realizzazione, nel rispetto dei criteri di cui all'Allegato 1, delle illustrate iniziative con il relativo impegno di spesa;

3. di demandare a successivi atti dirigenziali, conformemente alle precipue competenze, la liquidazione, una volta erogata la prestazione, delle spese previamente autorizzate;

4. di dare altresì atto che contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. del Trentino - Alto Adige/Südtirol, sede di Trento, nel termine di 60 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso, ai sensi del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104 "Codice del processo amministrativo";

- ricorso straordinario da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199 e s.m..

Zugehörigkeitsgefühl zur Regionalverwaltung" des Regionalgesetzes vom 10. Dezember 2025, Nr. 9 (Regionales Begleitgesetz zum Stabilitätsgesetz 2026 der Region) laut Anlage 1, die ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieser Maßnahme ist, zu genehmigen;

2. die Genehmigung der Durchführung der oben erläuterten Initiativen einschließlich der entsprechenden Zweckbindung der Mittel unter Beachtung der Kriterien gemäß Anlage 1 mit späteren Beschlüssen der Regionalregierung vorzunehmen;

3. die Liquidierung der vorab genehmigten Ausgaben nach Erbringung der Leistung mit späteren Maßnahmen der Führungskräfte entsprechend den jeweiligen Zuständigkeiten vorzunehmen;

4. zu bestätigen, dass gegen diese Maßnahme alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden können:

- Rekurs auf dem Rechtsprechungswege beim Regionalen Verwaltungsgericht von Trentino-Südtirol – Sitz Trient binnen 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 „Verwaltungsprozessordnung“;

- außerordentlicher Rekurs, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher  
firmato digitalmente / digital signiert

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN DER  
REGIONALREGIERUNG

Gabriele Morandell  
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).

## Allegato 1 - Anlage 1

**Criteri di finanziamento per l'attuazione dell'art. 6 "Disposizioni in materia di senso di appartenenza all'Amministrazione regionale", l.r. 10 dicembre 2025, n. 9**

### **Premesse:**

Lo Statuto Speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol (D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670), fondato sulla parità di diritti e la tutela etnico-culturale, promuove il senso di appartenenza, riconoscendo le specificità locali entro l'unità italiana.

Il senso di appartenenza, consistente nel bisogno psicologico ed emotivo di sentirsi parte integrante, tra l'altro, di un'amministrazione, rappresenta un principio cardine nell'orientare l'operato dell'Ente Regione.

Nello specifico, con riguardo ai rapporti tra quest'ultimo ed il relativo personale, considerata anche la complessità e la stratificazione del senso di appartenenza alla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, assume particolare rilievo qualsivoglia iniziativa volta alla promozione ed incrementazione dello stesso da parte dell'Amministrazione regionale.

Parimenti, non può sottacersi l'importanza che siffatte iniziative, comprensive di manifestazioni e/o segni di riconoscimento a favore del personale, assumono ai fini della concreta attuazione della normativa vigente in materia di Stress Lavoro Correlato (SLC).

**Finanzierungskriterien für die Umsetzung des Art. 6 „Bestimmungen über das Zugehörigkeitsgefühl zur Regionalverwaltung“, RG vom 10. Dezember 2025, Nr. 9**

### **Prämissen:**

Das Sonderstatut für Trentino-Südtirol (DPR vom 31. August 1972, Nr. 670) gründet sich auf die Gleichheit der Rechte und den Schutz der ethnischen und kulturellen Eigenart, fördert das Zugehörigkeitsgefühl und erkennt die lokalen Besonderheiten innerhalb der Einheit der italienischen Republik an.

Das Zugehörigkeitsgefühl, das aus dem psychologischen und emotionalen Bedürfnis besteht, sich unter anderem als wesentlicher Bestandteil einer Verwaltung zu fühlen, stellt für die Region ein Grundprinzip bei der Ausrichtung ihrer Tätigkeit dar.

Insbesondere im Hinblick auf die Beziehungen zwischen der Region und ihrem Personal kommt – auch angesichts der Komplexität und der Vielschichtigkeit des Zugehörigkeitsgefühls zur Autonomen Region Trentino-Südtirol – jeder Initiative der Regionalverwaltung, die auf die Förderung und Steigerung dieses Gefühls abzielt, eine besondere Bedeutung zu.

Ebenso ist zu erwähnen, dass derartigen Initiativen – einschließlich Veranstaltungen und/oder Zeichen der Anerkennung für das Personal – im Hinblick auf die konkrete Umsetzung der geltenden Bestimmungen in Sachen arbeitsbedingter Stress große Bedeutung zukommt.

Tema, quest'ultimo, la cui rilevanza si evince non solo dal dettato costituzionale, ove, dal combinato disposto degli artt. 32, 35 e 41 Cost., emerge che la salute è un diritto fondamentale dell'individuo, nonché interesse della collettività, rappresentando così un limite all'esercizio dell'iniziativa economica privata, nel senso che questa non può esplicarsi se non all'interno di precise regole, tese al rispetto ed alla tutela del lavoratore; ma, altresì, dall'art. 2087 del Codice Civile, che recita: "L'imprenditore è tenuto ad adottare nell'esercizio dell'impresa le misure che, secondo la particolarità del lavoro, l'esperienza e la tecnica, sono necessarie a tutelare l'integrità fisica e la personalità morale dei prestatori di lavoro."

Cionondimeno, l'impulso di maggior rilievo ad una normativa organica in tema di sicurezza e salute sul lavoro è stato impresso dalla direttiva europea 89/391 CEE, recepita in Italia dapprima con il d.lgs. 626/94 e in seguito con il d.lgs. 81/2008, attualmente in vigore.

Ed è proprio al precipuo fine di prevenire/abbattere il suddetto fenomeno di Stress Lavoro Correlato (SLC), qualificabile in termini di condizione di malessere psicofisico derivante dal fatto che il lavoratore si trova dinnanzi a richieste lavorative eccessive, con conseguente obbligo per il datore di lavoro di valutare ciò nel Documento di Valutazione dei Rischi (DVR), che le iniziative di cui all' art. 6, l.r. 9/2025 assumono una non trascurabile importanza, rappresentando momenti di pausa e condivisione, volti, in ultima istanza, a promuovere un ambiente di lavoro collaborativo e solidale.

A ciò si aggiunga, in ultima istanza, che siffatte iniziative aderiscono pienamente all'orientamento cui è, da ultimo, approdata la Corte di Cassazione, la

Die Relevanz dieses Themas ergibt sich nicht nur aus dem Art. 32 in Verbindung mit Art. 35 und 41 der Verfassung, aus denen hervorgeht, dass die Gesundheit ein Grundrecht des Einzelnen sowie ein Interesse der Gemeinschaft und somit eine Grenze für die Ausübung der Privatinitiative in der Wirtschaft darstellt, und zwar in dem Sinne, dass diese nur innerhalb genauer Regeln ausgeübt werden darf, die auf die Achtung und den Schutz der Arbeitnehmer abzielen. Dies ergibt sich auch aus dem Art. 2087 des Zivilgesetzbuches, der wie folgt lautet: „Der Unternehmer ist verpflichtet, beim Betrieb des Unternehmens die Maßnahmen zu treffen, die je nach der besonderen Art der Arbeit, nach der Erfahrung und dem Stand der Technik zum Schutz der körperlichen Unversehrtheit und der geistigen Persönlichkeit der Arbeitnehmer notwendig sind.“

Der wichtigste Impuls für eine umfassende Regelung im Bereich Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz wurde jedoch durch die europäische Richtlinie 89/391/EWG gegeben, die in Italien zunächst durch das GVD Nr. 626/94 und später durch das derzeit geltende GVD Nr. 81/2008 umgesetzt wurde.

Zur Prävention oder Verringerung des genannten arbeitsbedingten Stresses, der als ein Zustand psychophysischen Unwohlseins infolge übermäßiger Arbeitsanforderungen definiert werden kann und der demzufolge vom Arbeitgeber im Dokument zur Risikobewertung berücksichtigt werden muss, kommt den Initiativen laut Art. 6 des RG Nr. 9/2025 große Bedeutung zu, da sie Momente der Pause und des Austausches darstellen, die letztlich darauf abzielen, ein kooperatives und solidarisches Arbeitsumfeld zu fördern.

Abschließend ist hinzuzufügen, dass derartige Initiativen in vollem Einklang mit der jüngsten Ausrichtung des Kassationsgerichtshofes stehen. Dieser

quale, con sentenza n. 15957 del 07/06/2024, ha statuito un importante ampliamento della tutela processuale del lavoratore subordinato, chiarendo che il concetto di "salute" deve essere recepito nella sua accezione più ampia di "stato di completo benessere fisico, mentale e sociale", (in conformità ai parametri della Convenzione ONU e dell'art. 2, comma 1, lett. o del d.lgs. 81/2008), superando, così, la mera nozione di assenza di malattia o infermità.

Di qui, la constatazione, da parte della stessa Corte di Cassazione, che la configurabilità di un "ambiente lavorativo stressogeno" costituisce, di per sé, un fatto ingiusto suscettibile di risarcimento del danno, a prescindere dalla prova di una condotta vessatoria tipica del "mobbing".

Ebbene, alla luce di tale approdo giurisprudenziale, appare ancor più necessario per questa Amministrazione adottare ogni misura idonea a prevenire l'insorgere di contesti lavorativi stressogeni, al fine di garantire il pieno rispetto dei diritti fondamentali del personale e prevenire l'insorgere di responsabilità risarcitorie correlate alla violazione dell'art. 2087 c.c.

Ed ecco che, al fine di stimolare ed accrescere il predetto senso di appartenenza, con ricadute positive anche in termini di prevenzione/abbattimento del fenomeno di Stress Lavoro Correlato (SLC), di cui al d.lgs. 81/08, la Regione, ex art. 6, l.r. 10 dicembre 2025, n. 9, sostiene le spese relative a:

- "manifestazioni di saluto o di augurio in occasione delle festività di fine anno/natalizie o particolari momenti istituzionali" (co. 1);

hat mit dem Urteil vom 7.6.2024, Nr. 15957 eine bedeutende Ausweitung des gerichtlichen Schutzes der Arbeitnehmenden festgelegt und klargestellt, dass der Begriff „Gesundheit“ im weitesten Sinne als „Zustand des vollständigen körperlichen, geistigen und sozialen Wohlbefindens“ (in Übereinstimmung mit den Kriterien der UN-Konvention und Art. 2 Abs. 1 Buchst. o des GvD Nr. 81/2008) aufzufassen ist, wodurch er über den einfachen Begriff des Nichtvorhandenseins von Krankheit oder gesundheitlichen Beschwerden hinausgeht.

Daraus ergibt sich die Feststellung des Kassationsgerichtshofes, wonach das Vorliegen eines „stressauslösenden Arbeitsumfelds“ als solches bereits einen rechtswidrigen Tatbestand darstellt, der einen Anspruch auf Schadenersatz begründen kann, und zwar unabhängig vom Nachweis eines schikanösen Verhaltens, wie es für das „Mobbing“ typisch ist.

In Anbetracht dieser gefestigten Rechtsprechung erscheint es für die Regionalverwaltung umso notwendiger, jede geeignete Maßnahme zur Verhinderung der Entstehung stressauslösender Arbeitsumfelder zu ergreifen, um die uneingeschränkte Achtung der Grundrechte des Personals zu gewährleisten und der Entstehung von Schadenersatzansprüchen aufgrund der Verletzung von Art. 2087 des italienischen Zivilgesetzbuches vorzubeugen.

Zur Förderung und Stärkung des genannten Zugehörigkeitsgefühls mit positiven Auswirkungen auch auf die Prävention/Verringerung von arbeitsbedingtem Stress laut GvD Nr. 81/2008 übernimmt die Region deshalb gemäß Art. 6 des RG vom 10. Dezember 2025, Nr. 9 die Ausgaben für:

- „Begrüßungs- oder Glückwunschanveranstaltungen am Jahresende bzw. zu Weihnachten oder bei

- “doni di modico valore quali segni di riconoscimento in favore del personale distintosi per particolari meriti o collocato a riposo” (co. 2);

le presenti disposizioni disciplinano i criteri per la realizzazione delle iniziative ed il procedimento necessario per l'impegno di dalle somme da parte dell'Ente Regione.

### **Art. 1: (Progetti ammissibili)**

La Giunta regionale autorizza, con propria deliberazione, l'Amministrazione ad organizzare eventi, (quali il rinfresco di Natale), in occasione di festività, ricorrenze o altre manifestazioni atte ad incrementare, nel personale, il senso di appartenenza alle Istituzioni regionali; nonché ad acquistare segni di riconoscimento da consegnare ai dipendenti distintisi per particolari meriti o in occasione dei relativi pensionamenti; il tutto in osservanza delle modalità descritte nei seguenti articoli.

### **Art. 2 (Criteri orientativi)**

Nel sostenere le spese delle iniziative di cui all'art. 1 la Regione osserva i principi di:

- trasparenza;
- contenimento della spesa pubblica;
- rispetto della finalità istituzionale;

volti, in ultima istanza, a garantire l'equilibrio di bilancio e l'efficienza amministrativa, in osservanza del dettato degli artt. 81 e 97 della Costituzione, nonché della l.r. 15 luglio 2009, n. 3.

### **Art. 3 (Spese ammissibili)**

Nel rispetto delle esigenze di cui all'art. 1 e

besonderen institutionellen Ereignissen“ (Abs. 1)

- „Geschenke von geringem Wert [...] als Zeichen der Anerkennung für Bedienstete, die sich durch besondere Verdienste ausgezeichnet haben oder in den Ruhestand treten.“ (Abs. 2)

Diese Bestimmungen regeln die Kriterien für die Durchführung dieser Initiativen und die für die Zweckbindung der Beträge durch die Region erforderlichen Verfahren.

### **Art. 1 (Zulässige Projekte)**

Die Regionalregierung ermächtigt die Verwaltung mit Beschluss zur Organisation von Veranstaltungen (zum Beispiel die Weihnachtsfeier) anlässlich von Feiertagen, Jahrestagen, oder von anderen Veranstaltungen, die dazu beitragen, das Zugehörigkeitsgefühl des Personals zu den regionalen Institutionen zu stärken, sowie zum Kauf von Geschenken als Zeichen der Anerkennung für die Bediensteten, die sich durch besondere Verdienste ausgezeichnet haben oder in den Ruhestand treten – dies alles unter Beachtung der in den folgenden Artikeln beschriebenen Modalitäten.

### **Art. 2 (Leitkriterien)**

Die Region übernimmt die Kosten der Initiativen laut Art. 1 unter Beachtung der Grundsätze der

- Transparenz
- Eindämmung der öffentlichen Ausgaben
- Einhaltung der institutionellen Zielsetzung

zur Gewährleistung der Haushaltsausgeglichenheit und der Effizienz der Verwaltungstätigkeit gemäß Art. 81 und 97 der Verfassung sowie RG vom 15. Juli 2009, Nr. 3.

### **Art. 3 (Zulässige Ausgaben)**

Unter Berücksichtigung der Erforder-

fermi i criteri di cui all'art. 2, pres. All., con riferimento al primo comma dell'art. 6 della suddetta legge regionale, sono ammissibili le spese per i succitati eventi se di modica entità e limitate a quanto strettamente necessario al fine di garantire, in occasione di siffatti eventi, l'opportuna convivialità e riguarderanno, pertanto, il mero servizio catering, nonché il materiale eventualmente necessario.

Parimenti, nel rispetto delle esigenze di cui all'art. 1 e fermi i criteri di cui all'art. 2, pres. All., con riferimento al secondo comma dell'art. 6 della suddetta legge regionale, le spese per le regalie devono limitarsi a pergamene e segni di riconoscimento da consegnare ai dipendenti, in occasione dei relativi particolari meriti o pensionamenti.

Tali segni di riconoscimento dovranno essere di modico valore e potranno consistere esclusivamente in: doni di prodotti tipici o caratteristici trentini/altoatesini; artigianato ed altre espressioni artistiche locali, comprese riproduzioni fotografiche, monografie e libri di autori locali/riguardanti personaggi o tematiche strettamente legate al territorio.

#### **Art. 5 (Limite spese ammissibili)**

Conformemente al già menzionato criterio di congruità e modico valore, con riferimento alle predette regalie, il valore delle stesse non può, ad ogni modo, superare la somma di euro 50,00 per ogni dipendente.

Con riferimento agli eventi ed agli

nisse laut Art. 1, unbeschadet der Kriterien laut Art. 2 dieser Anlage und mit Bezug auf den Art. 6 Abs. 1 des genannten Regionalgesetzes sind die Ausgaben für die genannten Veranstaltungen zulässig, sofern sie geringfügig sind und sich auf das für die Gewährleistung einer angemessenen Geselligkeit bei solchen Anlässen erforderliche Maß beschränken. Sie betreffen daher lediglich den Catering-service sowie das gegebenenfalls erforderliche Material.

Ebenso müssen sich unter Berücksichtigung der Erfordernisse laut Art. 1 und unbeschadet der Kriterien laut Art. 2 dieser Anlage sowie mit Bezug auf den Art. 6 Abs. 2 des genannten Regionalgesetzes die Ausgaben für Geschenke auf Urkunden und Zeichen der Anerkennung beschränken, die den Bediensteten für besondere Verdienste oder anlässlich des Eintritts in den Ruhestand zu übergeben sind.

Diese Zeichen der Anerkennung müssen von geringem Wert sein und dürfen ausschließlich aus Geschenken in Form von typischen oder charakteristischen Trentiner/Südtiroler Produkten, Kunsthandwerk und anderen Formen lokaler Kunst, einschließlich fotografischer Reproduktionen, Monografien und Büchern von lokalen Autoren bzw. über Persönlichkeiten oder Themen mit engem Bezug zum Gebiet der Region bestehen.

#### **Art. 5 (Grenze der zulässigen Ausgaben)**

In Übereinstimmung mit dem bereits erwähnten Kriterium der Angemessenheit und des geringen Wertes darf der Wert der genannten Geschenke auf keinen Fall den Betrag von 50,00 Euro pro Bediensteten/Bedienstete überschreiten.

Hinsichtlich der Veranstaltungen und

adempimenti ad essi strettamente connessi, le relative spese, pur non essendo quantificabili aprioristicamente, devono, tuttavia, limitarsi a quanto necessario per la concretizzazione delle menzionate finalità, cui ciascun evento autorizzato dalla Giunta deve essere volto.

#### **Art. 6 (Scelta dell'incaricato per la realizzazione dell'iniziativa)**

Con riferimento alla realizzazione degli eventi della succitata previsione normativa la Giunta regionale si esprime preferibilmente per l'affidamento, a turnazione, ad Istituti scolastici regionali, ovvero a cooperative sociali regionali.

Per il tramite di siffatti affidamenti, la Regione persegue il fine di attribuire visibilità e rinomanza ai suddetti soggetti, privi di scopo di lucro, valorizzandone le precipue capacità, e soddisfacendo, così, in ultima istanza, la finalità solidaristica, anch'essa costantemente perseguita dall'operato dell'Amministrazione regionale.

Allorché non sia possibile procedere all'affidamento a un Istituto scolastico o a una cooperativa, sono da richiedere più offerte a ditte locali, nel rispetto della normativa di settore.

#### **Art. 7 (Soggetti beneficiari)**

Considerata la ratio propria dell'art. 6 "Disposizioni in materia di senso di appartenenza all'Amministrazione regionale", l.r. 10 dicembre 2025, n. 9, destinatari ultimi delle iniziative sopra descritte debbono considerarsi tutti i dipendenti regionali, cessati o in servizio, compresi, dunque, i dipendenti dei Giudici di Pace e degli Uffici Giudiziari.

der damit unmittelbar verbundenen Verpflichtungen müssen sich die entsprechenden Ausgaben – obwohl sie vorab nicht quantifizierbar sind – auf das für die Erreichung der genannten Zwecke erforderliche Maß beschränken, auf die jede von der Regionalregierung genehmigte Veranstaltung ausgerichtet sein muss.

#### **Art. 6 (Erteilung des Auftrags zur Durchführung der Initiative)**

In Bezug auf die Durchführung der Veranstaltungen gemäß der genannten Bestimmung spricht sich die Regionalregierung vorzugsweise für die Erteilung der Aufträge – im Rotationsverfahren – an Bildungseinrichtungen oder Sozialgenossenschaften im Gebiet der Region aus.

Durch die Erteilung dieser Aufträge verfolgt die Region das Ziel, den genannten Rechtssubjekten ohne Gewinnabsicht Sichtbarkeit und Ansehen zu verschaffen, ihre spezifischen Fähigkeiten aufzuwerten und somit letztendlich dem solidarischen Zweck gerecht zu werden, der ebenfalls ein zentrales Anliegen der Tätigkeit der Regionalverwaltung darstellt.

Sollte die Erteilung des Auftrags an eine Bildungseinrichtung oder eine Genossenschaft nicht möglich sein, sind unter Einhaltung der einschlägigen Bestimmungen mehrere Angebote von lokalen Unternehmen einzuholen.

#### **Art. 7 (Empfänger)**

Im Sinne der Zielsetzung des Art. 6 „Bestimmungen über das Zugehörigkeitsgefühl zur Regionalverwaltung“ des RG vom 10. Dezember 2025, Nr. 9 sind als Empfänger der beschriebenen Initiativen alle sowohl aus dem Dienst ausgeschiedenen als auch im Dienst stehenden Regionalbediensteten zu betrachten, einschließlich der Bediensteten der Friedensgerichte und der Gerichtsämter.

Alcuna esclusione o discriminazione è, pertanto, ammessa.

#### **Art. 8 (Cumulo e divieto di doppio finanziamento)**

Con riferimento alle spese in oggetto, volte all'attuazione dell'art. 6, l.r. 10 dicembre 2025, n. 9, in osservanza del dettato dell'art. 191 del Regolamento Finanziario dell'Unione Europea (Reg. UE 2018/1046), vige il divieto di finanziare il medesimo costo due volte con fonti pubbliche; mentre, è consentito, a determinate condizioni, che diverse fonti di sostegno vengano sommate a copertura di differenti quote, parti di un investimento.

#### **Art. 9 (Esclusioni)**

Deve considerarsi esclusa dalle iniziative di cui sopra, indipendentemente dall'importo, qualsivoglia elargizione di denaro, nonché donazione di altra natura, non strettamente correlata alle occasioni/eventi summenzionati.

#### **Art. 10 (Modalità di impegno e liquidazione)**

La Giunta regionale provvede, di volta in volta, con propria deliberazione, ad autorizzare l'iniziativa e, nello stesso momento, ad impegnare l'importo necessario alla realizzazione della stessa.

Erogata la prestazione, la liquidazione del relativo importo avverrà, previa presentazione di idonea documentazione, rispettosa dei limiti preventivati e ammessi, mediante atti dirigenziali, conformemente alle precipe competenze.

Jegliche Art von Ausschluss oder Diskriminierung ist somit unzulässig.

#### **Art. 8 (Kumulierung und Verbot der Doppelfinanzierung)**

Mit Bezug auf die genannten Ausgaben für die Umsetzung des Art. 6 des RG vom 10. Dezember 2025, Nr. 9 ist es unter Beachtung der Bestimmungen des Art. 191 der Verordnung über die Haushaltsordnung der Europäischen Union (EU) Nr. 2018/1046 verboten, dieselben Kosten zweimal aus dem Haushalt zu finanzieren. Dagegen ist es unter bestimmten Bedingungen zulässig, verschiedene Finanzierungsquellen zu kumulieren, um unterschiedliche Anteile, die Teile einer Investition sind, zu decken.

#### **Art. 9 (Ausschluss)**

Von den oben genannten Initiativen ist – unabhängig vom Betrag – jegliche Geldzuwendung sowie jede sonstige Schenkung ausgeschlossen, die nicht in engem Zusammenhang mit den oben genannten Anlässen oder Veranstaltungen stehen.

#### **Art. 10 (Modalitäten für die Zweckbindung und Liquidierung)**

Die Regionalregierung nimmt mit Beschluss die Genehmigung der jeweiligen Initiative und gleichzeitig die Zweckbindung des für deren Durchführung erforderlichen Betrags vor.

Nach Erbringung der Leistung erfolgt mit Maßnahme der jeweils zuständigen Führungskraft die Liquidierung des entsprechenden Betrags nach Einreichung der geeigneten Unterlagen, unter Einhaltung der veranschlagten und zulässigen Ausgabengrenzen.